

# Magic! 5 Support Workbook

## Läraranvisning Textview

Verksnummer: 41190

Den här läraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den.

Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom att visuellt beroende innehåll omarbetas. Målet är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående som de övriga i klassen.

Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till om de förvaras liggande. Den tillfälliga lukta, som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta, hinner också avta tills de ska användas av eleven.

Har du frågor, eller vill dela med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok, mejla till [anpassningsfunktionen@spsm.se](mailto:anpassningsfunktionen@spsm.se).

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till [order@spsm.se](mailto:order@spsm.se) eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

## Lärraranvisning

Titel: Magic! 5 Support Workbook

Författare: Hedencrona, Smed-Gerdin, Watcyn-Jones, Gröndal

ISBN: 978-91-44-14652-2

## Innehåll

Generella förändringar av boken.....	1
Sidspecifika förändringar .....	4
Till läsaren .....	8
Bildbeskrivningar .....	9

## Generella förändringar av boken

Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.

- Innehållsförteckningen saknades i den tryckta förlagan. Den har istället skapats från kapitelrubrikerna i den anpassade boken.
- VERSALA ord och fraser har gjorts gemena med undantag för stor bokstav på egennamn, förkortningar o.dyl. Undantag har gjorts för:  
sid 36: YES
- All fet och kursiv stilmarkering har utgått.
- Inga tabelluppställningar finns i den anpassade boken. Dessa ställs istället upp som listor. I vissa listor har en nyckel med förkortade tabellrubriker infogats. Se t ex sid 8.
- I Ask och Answer-uppgifter har dessa rubriker upprepats framför respektive fråga och svar. Se t ex sid 91.
- Uppgifter där eleven ska kryssa i YES eller NO har ändrats. Se t ex sid 96:

C Did you ...?

Work in pairs. Ask and answer the questions. Answer y for yes and n for no..

Arbeta i par. Fråga och svara på frågorna. Svara y för yes och n för no.

Ask: Did you?

Answer: Yes I did! Or No, I didn't.

- a) Did you walk to school yesterday?
- b) Did you play a computer games last night?

osv ...

- I uppgifter där eleven i en mening ska välja mellan två svarsalternativ har dessa märkts med a) och b).

Exempel sid 78: Uppgift C Doing Good:

1. What day is it?

- a) Saturday
- b) Sunday

2. Dad thinks they need milk, eggs, toast, juice, cereal, salmon and

- a) rice
- b) potatoes.

Osv ...

- I den anpassade boken har textrutemarkering utgått med undantag för sid 33.
- Listor med ord som eleven ska välja mellan inleds med "Ord:", sid 15, "Frågeord:", sid 40, "Verb:", sid 44 osv ...
- Ikoner har hanterats på följande sätt:
  - Hörövningsikonen skrivs (hör) efter uppgiftsbokstaven. Se t ex sid 5 eller efter deluppgiftsbokstaven, se t ex sid 86.
- Om en huvuduppgift har flera deluppgifter har dessa märkts med 1), 2) osv. Se t ex sid 85-86.
- Vissa uppgifter har kompletterats med a), b), c)-numrering. Se t ex sid 23, uppgift A.
- Avsnitt som utgått:
  - Pärmsida "Aktivera den digitala produkten"
  - Kontaktuppgifter till förlaget
- "----" avser svarsfält där eleven ska fylla i ett svar. Vissa uppgifter har kompletterats med svarsfält där det är tydligt att eleven ska skriva ett svar men där det saknas i svartskriften.
- Hantering av bilder: De flesta bilder utgår men ett fåtal har beskrivits. Bilder som kan ge information i uppgifter har getts kortare beskrivningar i löptexten.
- Para ihop-övningarnas alternativ återges i listform där bokstavlistans och sifferlistans alternativ ska paras ihop. Uppgiftstexterna har ändrats. Exempel sid 3:

Match person a-d with 1-6.

Para ihop person a-d med 1-6.

- a) Harry
- b) Kylie

...

1. lives in Manchester
2. is a good singer

...

- I övningar med dialogträning har "Exempel:" infogats före exempelreplikerna. Text sid 24, uppgift B 2:

Exempel:

Ask: What's this?

Answer: A saddle.

- Vissa ord har ändrats för att bättre fungera för den punktskriftsläsande eleven. Text Circle the correct answer.

Ersatt med:

Mark the correct answer.

Ringa in rätt svar.

Ersatt med:

Markera rätt svar.

## Sidspecifika förändringar

Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar. Det kan också vara sidspecifika instruktioner till dig som lärare, till exempel att ta fram konkret material.

### 5 Uppgift C 1.

1) In Magic! 4, Kylie was a finalist in the Young Singer of the Year Contest.

Did she win?

Write after the band or artist their position in the contest. Write 1 for first, 2 for second or 3 for third place. Skriv efter bandet eller artisten vilken plats dom kom på i tävlingen. 1 för först, 2 för tvåa eller 3 för trea.

Singers

The Bluebells ---

Kylie Gibson ---

Cathy Barry ---

Troy Rowan ---

The Barrett Brothers ---

### 8 Uppgift C.

C. (hör) The weather around the world

Mark the correct type of weather a) or b) and temperature a) or b).

Markera rätt väderlek a) eller b) och temperatur a) eller b).

Nyckel:

type = Type of weather

temp = Temperature

city: 1 Kolkata

type: It's very a) hot, b) cold.

temp: a) 27, b) 37

OSV ...

### 10 Uppgift B.

Instruktionen till eleven har gjorts om så att uppgiften blir helt muntlig i stället för att eleverna ska peka på siffror.

Work in pairs and take turns. Your partner says a number in Swedish and you say that number in English. Then change!

Arbeta i par och turas om. Din partner säger en siffra på svenska och du säger siffran på engelska. Byt sedan!

### 18 Uppgift D.

Uppgiften har gjorts om så att den dolda meningen inte ingår i korsordet utan blir en separat övning.

D. Word check

1) Translate the words.

Översätt orden.

Här finns ett korsord. Antalet bokstäver orden ska ha står inom parentes efter varje ord.

1. strand (5)
2. fyr (10)
3. by (7)
4. träd (4)
5. arg (5)
6. ö (6)
7. mellan (7)
8. tom (5)
9. hav (3)
10. byggnad (8)

2) Hidden sentence

Hemlig mening

Här är en hemlig mening där bokstäverna i orden har blandats. Kan du lista ut den rätta meningen?

a yguhrn paelodr

### 28 Uppgift C.

Rituppgiften har utgått. Rubriken och ordlistan är dock kvar så att eleven ändå kan lyssna på uppgiften.

I stället för att rita kan ni arbeta med att eleven återberättar vad den hört.

### 30 Uppgift B 1.

1) Chose from the magazines a-h you like reading.

Välj de tidningar a-h du tycker om att läsa.

I Like Reading:

a) computer magazines

b) guitar magazines

osv ...

Other magazine: ---

### 37 Uppgift D.

D. (hör) What do you like doing?

Write j for Jack or s for Samantha after the things they like doing. Not all things will be used!

Skriv j för Jack eller s för Samantha. Det blir några saker över.

a) Downloading music ---

b) Playing tennis ---

osv ...

### 41 Uppgift C.

C. (hör) What do you like doing?

Write the number of the card Thomas buys.

Skriv siffran på det kort Thomas köper.

Kort 1: Ett foto på en vuxen och en ung pingvin som står intill varandra. Text i bilden: "The world is a warmer place with you on it".

Kort 2: En teddybjörn. Text i bilden: "I Love You".

osv ...

Thomas buys card number ---.

### 68-69 Uppgift C och D.

Kartbilden på sidan 69 är gjord som svällpappersbild. Bilden behöver dock vara rejält förenklad jämfört med originalet, så den kommer endast att fungera som stöd för uppgift D, inte uppgift C.

Instruktionerna i uppgift C om att följa med på kartan och tala om vart personerna är på väg har tagits bort, och uppgiften är i stället en ren lyssningsövning.

Följande kortare beskrivningar har också infogats:

Tre trafikskyltar och ett trafikljus:

Turn right (En pil pekar rakt fram och sen åt höger)

Turn left (En pil pekar rakt fram och sen åt vänster)

Go straight on (En pil pekar rakt fram)

traffic lights (Ett trafikljus)



Bilden innehåller både punktskrift och svartskrift så att den punktskriftsläsande eleven kan arbeta med en seende kamrat vid genomförandet av uppgift D.

Bilden är mycket förenklad jämfört med originalet. Därför saknas flera av begreppen för olika hus och verksamheter. Om du vill att eleven ska träna på dessa kan du behöva göra det som en separat övning.

### 71 Uppgift B.

B. (hör) Which film character is it?

Choose the correct pictures and mark them 1-4.

Skriv siffrorna 1-4 efter rätt bild.

Här finns 8 bilder som föreställer olika filmhjältar. Nedan återges de engelska namnen på dessa eller filmerna följt av vad de kallas i Sverige inom parentes.

Frozen (Frost) ---

Superman (Stålmannen) ---

Harry Potter (Harry Potter) ---

OSV ...

### 90 Uppgift C.

C. Word check

Translate the words.

Översätt orden.

Här finns ett korsord. Antalet bokstäver ordet ska ha står inom parentes efter ordet. I varje ord finns en bokstav som ska användas för att skriva ett dolt ord. Efter kommatecken i parentesen står numret på den bokstav som ingår i det dolda ordet.

stad (4, bokstav 1)

rundtur (11, bokstav 4)

ganska (5, bokstav 3)

OSV ...

The hidden word is ---

## **Till läsaren**

I den pedagogiskt anpassade boken återfinns en text som riktar sig till eleven och som kan vara bra att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Samma text hittar du här. Läs denna text tillsammans med eleven!

I din bok markeras uppgifter med a) b) c) och så vidare. Det finns inte i dina kompisars läromedel. Ofta kan du svara med a) b) c) och så vidare och rätt ord eller alternativ.

I läromedlet finns många bilder i uppgifterna. I din bok står text istället.

När det är hörövning står det (hörövning) före övningen.

## **Bildbeskrivningar**

Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

**19**

En pojke och en flicka sitter bredvid varandra i var sin skolbänk.

**23**

Sju personer och Gopal är i ett rum. Gopal öppnar en liten present. Genom fönstret kan man se en blå cykel.

**35**

Två män är klädda i rustningar och håller i svärd. En av männen pekar på en öppen grind. Bakom grinden står ett lejon.

**58**

En mus håller en kamera i handen och pratar med en grupp andra möss.